


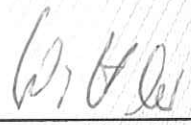
# (1) Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG
- (3) Nr. der Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 15 ATEX E 017 X**
- (4) Gerät: **Messumformerspeisegerät mit Grenzwerten Typ 9162/13-11-64**
- (5) Hersteller: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**
- (6) Anschrift: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption von Geräten der Kategorie 3 zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 15.2025 EG niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
- EN 60079-0:2012 + A11:2013 Allgemeine Anforderungen**  
**EN 60079-15:2010 Geräteschutz durch Zündschutzart „n“**
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Diese Bescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 16.02.2015

  
Zertifizierungsstelle

  
Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **Baumusterprüfbescheinigung**  
**BVS 15 ATEX E 017 X**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Messumformerspeisegerät mit Grenzwert Typ 9162/13-11-64

15.2 Beschreibung

Das Messumformerspeisegerät wird zum Betrieb von 2- und 3-Leiter-Messumformern oder zum Anschluss an mA-Quellen eingesetzt. Die 2- und 3-Leiter-Messumformer werden vom Messumformerspeisegerät mit Hilfsenergie versorgt. Es können zwei Grenzwerte festgelegt werden. Das Über- oder Unterschreiten der Grenzwerte steuert elektronische Kontakte.

Das Gerät überträgt ein überlagertes HART-Kommunikationssignal bidirektional.

Das Gerät ist ein nichtzündfähiges Betriebsmittel entsprechend IEC/EN 60079-15. Die Signalstromkreise sind untereinander und gegenüber der Hilfsenergieversorgung galvanisch getrennt.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Versorgungseingang

(Klemme Nr. 7 (L+), 9 (L-) und pac-Bus Anschluss V007/ 1 (+), 2 (-))

|               |       |    |     |    |
|---------------|-------|----|-----|----|
| Nennspannung: | $U_n$ | DC | 24  | V  |
| Max. Spannung | $U_m$ | AC | 253 | V  |
| Nennstrom:    | $I_n$ |    | 85  | mA |

15.3.2 Ausgangssignalstromkreise

|               |       |    |     |   |
|---------------|-------|----|-----|---|
| Max. Spannung | $U_m$ | AC | 253 | V |
|---------------|-------|----|-----|---|

Analog-Ausgang (aktiv)

Klemme Nr.: entweder 1 oder 3 (+) und 2 (-);

|            |  |  |        |    |
|------------|--|--|--------|----|
| Nennstrom: |  |  | 4 – 20 | mA |
|------------|--|--|--------|----|

|                 |  |  |         |          |
|-----------------|--|--|---------|----------|
| Lastwiderstand: |  |  | 0 – 600 | $\Omega$ |
|-----------------|--|--|---------|----------|

Grenzwertkontakt

Kontakt A: Klemme 3 und 4;

Kontakt B: Klemme 5 und 6

|               |       |  |          |   |
|---------------|-------|--|----------|---|
| Nennspannung: | $U_n$ |  | $\pm 30$ | V |
|---------------|-------|--|----------|---|

|            |       |  |     |    |
|------------|-------|--|-----|----|
| Nennstrom: | $I_n$ |  | 100 | mA |
|------------|-------|--|-----|----|

Fehlermeldestromkreis

(Stromkreis 1: Klemme Nr. 8, 9, (-); Stromkreis 2: pac-Bus Anschluss V007/3, 4)

Stromkreis 1 ist galvanisch verbunden mit dem Versorgungseingang.

Stromkreis 2 ist galvanisch getrennt vom Stromkreis 1.

|               |       |         |    |   |
|---------------|-------|---------|----|---|
| Nennspannung: | $U_n$ | AC / DC | 30 | V |
|---------------|-------|---------|----|---|

|            |       |  |     |    |
|------------|-------|--|-----|----|
| Nennstrom: | $I_n$ |  | 100 | mA |
|------------|-------|--|-----|----|

Konfigurationsschnittstelle (RS232, Stecker PRG)

(Steckverbinder V401 hinter der Frontblende)

Das Gerät ist elektrisch passiv an diesen Anschlüssen

|               |       |         |          |   |
|---------------|-------|---------|----------|---|
| Nennspannung: | $U_n$ | AC / DC | $\pm 15$ | V |
|---------------|-------|---------|----------|---|

|            |       |  |    |    |
|------------|-------|--|----|----|
| Nennstrom: | $I_n$ |  | 10 | mA |
|------------|-------|--|----|----|

15.3.3 Eingangssignalstromkreise

Anschluss von passiven Stromkreisen eines 2-Leiter Messumformers

Klemme Nr. 12 (+) und 10 (-)

|                  |          |                |
|------------------|----------|----------------|
| Bemessungswerte: | $U_N$    | 16 V bei 20 mA |
|                  | $U_{NL}$ | 26 V           |
|                  | $I_N$    | 0 ... 20 mA    |
|                  | $I_{SC}$ | 35 mA          |

Anschluss von passiven Stromkreisen eines 3-Leiter Messumformers

Klemme Nr. 12 (+), 10 (Signal +) und 11 (-)

|                  |          |                |
|------------------|----------|----------------|
| Bemessungswerte: | $U_N$    | 16 V bei 20 mA |
|                  | $U_{NL}$ | 26 V           |
|                  | $I_N$    | 0 ... 20 mA    |
|                  | $I_{SC}$ | 35 mA          |

Anschluss von aktiven Signalstromkreisen (z.B. eines 4-Leiter Messumformers)

Klemme Nr. 10 (Signal +) und 11 (-)

|                  |           |             |
|------------------|-----------|-------------|
| Bemessungswerte: | $I_N$     | 0 ... 20 mA |
|                  | $I_{max}$ | 100 mA      |
|                  | $U_{max}$ | 30 V        |
|                  | $R_I$     | 30 $\Omega$ |

15.3.4 Umgebungstemperatur

$$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$$

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 15.2025 EG, Stand 16.02.2015

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Beim Einsatz in Zone 2 ist das Gerät in ein Gehäuse einzubauen, das den Anforderungen der IEC/EN 60079-15 genügt.



## Translation

# (1) Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
- (3) No. of Type Examination Certificate: **BVS15 ATEX E 017 X**
- (4) Equipment: **Transmitter Supply Unit with Limit Values type 9162/13-11-64**
- (5) Manufacturer: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**
- (6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design of Category 3 equipment intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the Test and Assessment Report BVS PP 15.2025 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- EN 60079-0:2012 + A11:2013 General requirements**  
**EN 60079-15:2010 Equipment protection by type of protection 'n'**
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, dated 2015-02-16

Signed: Simanski

Certification body

Signed: Dr. Wittler

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **Type Examination Certificate**  
**BVS 15 ATEX E 017 X**

(15) 15.1 Subject and type

Transmitter Supply Unit with Limit Values, type 9162/13-11-64

15.2 Description

The Transmitter Supply Unit is used in the operation of 2-wire und 3-wire transmitters or to connect to mA current sources. The 2-wire and 3-wire transmitters are supplied with power by the Transmitter Supply Unit. The Unit offers two user selectable Limit Values. If a limit value is exceeded a potential free contact is closed.

The devices bidirectionally transfer a superimposed HART communications signal.

The devices are non incensive apparatus per IEC/EN 60079-15. The signal circuits are galvanic separated from each other, as from the auxiliary power supply circuit.

15.3 Parameters

15.3.1 Power input

(Terminal No. 7 (L+), 9 (L-) and pac-Bus connector V007/ 1 (+), 2 (-))

|                 |       |    |     |    |
|-----------------|-------|----|-----|----|
| Nominal voltage | $U_n$ | DC | 24  | V  |
| Max. voltage    | $U_m$ | AC | 253 | V  |
| Nominal current | $I_n$ |    | 85  | mA |

15.3.2 Output signal circuits

|              |       |    |     |   |
|--------------|-------|----|-----|---|
| Max. voltage | $U_m$ | AC | 253 | V |
|--------------|-------|----|-----|---|

Analog-Output (active)

Terminal No. either 1 or 3 (+) and 2 (-);

|                 |  |  |         |          |
|-----------------|--|--|---------|----------|
| Nominal current |  |  | 4 – 20  | mA       |
| Load resistance |  |  | 0 – 600 | $\Omega$ |

Limit value contact output

Limit value contact A: Terminal 3 and 4;

Limit value contact B: Terminal 5 and 6

|                 |       |  |          |    |
|-----------------|-------|--|----------|----|
| Nominal voltage | $U_n$ |  | $\pm 30$ | V  |
| Nominal current | $I_n$ |  | 100      | mA |

Error indicator circuits

(Circuit 1: Terminal No. 8, 9, (-); circuit 2: pac-Bus connector V007/3, 4)

Circuit 1 is connected to the power input via the return conductor.

Circuit 2 is galvanically isolated from circuit 1.

|                 |       |         |     |    |
|-----------------|-------|---------|-----|----|
| Nominal voltage | $U_n$ | AC / DC | 30  | V  |
| Nominal current | $I_n$ |         | 100 | mA |

Configuration interface (RS232)

(plug connector V401 behind the front cover)

The device is electrically passive at these connections.

|                             |       |         |          |    |
|-----------------------------|-------|---------|----------|----|
| Nominal input voltage       | $U_n$ | AC / DC | $\pm 15$ | V  |
| Nominal current consumption | $I_n$ |         | 10       | mA |



15.3.3 Input signal circuits

Connection to passive circuits of 2-wire transmitters  
Terminal No. 12 (+) and 10 (-)

|                 |          |          |       |
|-----------------|----------|----------|-------|
| Nominal values: | $U_N$    | 16 V at  | 20 mA |
|                 | $U_{NL}$ | 26       | V     |
|                 | $I_N$    | 0 ... 20 | mA    |
|                 | $I_{SC}$ | 35       | mA    |

Connection to passive circuits of 3-Wire-Transmitters

Terminal No. 12 (+), 10 (Signal +) and 11 (-)

|                |          |          |       |
|----------------|----------|----------|-------|
| Nominal values | $U_N$    | 16 V at  | 20 mA |
|                | $U_{NL}$ | 26       | V     |
|                | $I_N$    | 0 ... 20 | mA    |
|                | $I_{SC}$ | 35       | mA    |

Connection of active current sources (e.g. auxiliary supplied 4-wire transmitters)

Terminals No. 10 (Signal +) and 11 (-)

|                |           |         |          |
|----------------|-----------|---------|----------|
| Nominal values | $I_N$     | 0... 20 | mA       |
|                | $I_{max}$ | 100     | mA       |
|                | $U_{max}$ | 30      | V        |
|                | $R_i$     | 30      | $\Omega$ |

15.3.4 Ambient temperature

$-40\text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +70\text{ }^\circ\text{C}$

(16) Test and Assessment Report

BVS PP 15.2025 EG as of 2015-02-16

(17) Special conditions for safe use

For installations in hazardous locations Zone 2 the device has to be mounted in a protective housing or cabinet which complies with the requirements of IEC/EN 60079-15.

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
44809 Bochum, 2015-02-16  
BVS-Hil/Schu/Ma A 20140802

Certification body

Special services unit